

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

**ФАКУЛЬТЕТ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ**

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан факультета

ветеринарной медицины, доцент

А. Н. Шевченко

24 мая

2023 г.



**Рабочая программа дисциплины**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(Английский)**

**Научная специальность**

**4.2.2 Санитария, гигиена, экология, ветеринарно-санитарная  
экспертиза и биобезопасность**

**Уровень высшего образования**

**подготовка научных и научно-педагогических кадров аспирантуре**

**Форма обучения**

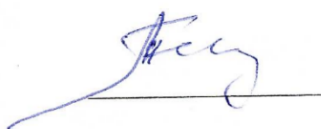
**очная**

**Краснодар  
2023**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Автор:

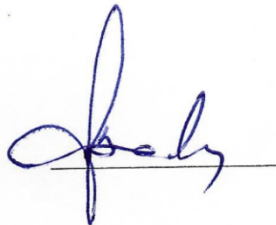
доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков



Т. С. Непшекуева

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры паразитологии, ветсанэкспертизы и зоогигиены от 15.05.2023 г., протокол № 22.

Заведующий кафедрой паразитологии, ветсанэкспертизы и зоогигиены, доктор ветеринарных наук, доцент



С. Н. Забашта

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета ветеринарной медицины, протокол от 22.05.2023 г., № 9.

Председатель методической комиссии кандидат ветеринарных наук, доцент



М. Н. Лифенцова

Руководитель программы аспирантуры доктор сельскохозяйственных наук, профессор



Н. Н. Бондаренко

## **1. Перечень сокращений, используемых в тексте рабочей программы дисциплины**

- ПА – программа аспирантуры
- з.е. – зачетная единица
- ФГТ– Федеральные государственные требования
- ОС –оценочные средства
- Пр – практическое занятие
- Лаб – лабораторное занятие
- Лек – лекции
- СР – самостоятельная работа

## **2. Цель изучения дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение иностранным языком на таком уровне, который позволяет вести научную работу с использованием иностранных источников, а также осуществлять профессиональную деятельность и общение в иноязычной среде.

Данный курс обучения иностранному языку аспирантов и соискателей является завершающим этапом подготовки специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

**В результате изучения дисциплины, аспирант должен:**

**Знать:** современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

**Уметь:** применять современные методы и технологии научной коммуникации в своей работе на государственном и иностранном языках.

**Владеть:** современными методами и технологиями научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

## 4 Объем дисциплины (144 часа, 4 зачетных единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов
	Очная
<b>Контактная работа</b>	57
в том числе:	
— аудиторная по видам учебных занятий	54
— лекции	2
— практические	52
— экзамен	3
<b>Самостоятельная работа</b>	90
в том числе:	
<b>Итого по дисциплине</b>	144

## 5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемой дисциплины аспиранты (обучающиеся) сдают экзамен.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 и 2 семестрах по учебному плану очной формы обучения.

### Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
			Лекции	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа
1	Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. содержание Склонение существительных. Типы склонения существительных. Категории залога. Временные формы глагола Active and Passive Voice. Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот.	1	2	—	—

№ п/ п	Тема. Основные вопросы	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
			Лекции	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа
	Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.				
2	<b>You are a postgraduate now!</b> 1. Are you a post-graduate (a research student)? 2. Are you a full-time post-graduate? 3. When did you take up your post-graduate course?	1	–	13	22
3	<b>The growing inaccessibility of science.</b> 1. What Institute did you come to work at after the graduation? 2. What did you do after graduation from the Institute (University)? 3. What subjects were you interested in while at the Institute?	1	–	13	22
4	<b>Writing research papers.</b> 1. Is your scientific adviser a prominent scientist? Is he a theoretician or an experimentalist? What is his field? 2. Do you often consult your supervisor on the subject of your work? 3. What activities is your adviser engaged in?	2	–	13	22
5	<b>Sustainable agriculture.</b> 1. What is the subject of your research? 2. What is the object of your investigation? 3. Is your research associated with experimenting? (What kind of work is it: experimental or theoretical)?	2	–	13	24
Итого			2	52	90

## **6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная учебная литература**

1. Ветеринарно-санитарная экспертиза: английский язык : учебное пособие / Е. А. Нотина, И. А. Быкова, В. М. Бяхова [и др.]. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2019. — 128 с. — ISBN 978-5-209-08863-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104190.html>.

2. Войнатовская С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.К. Войнатовская. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2018. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-1261-7. — Электрон. текстовые данные // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/107266>.

3. Непшекуева Т. С. Английский язык для аспирантов биологических специальностей [Электронный ресурс] : учебное пособие. / Т. С. Непшекуева. — Краснодар : КубГАУ, 2019. — 86 с. — Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Angliiskii\\_dlja\\_aspirantovbiologicheskikh\\_special.475205\\_v1.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Angliiskii_dlja_aspirantovbiologicheskikh_special.475205_v1.PDF).

### **Дополнительная учебная литература**

1. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Бочкарева, Е. В. Дмитриева, Н. В. Иноземцева [и др.]. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 109 с. — ISBN 978-5-7410-1695-4. — Электрон. текстовые данные // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>.

2. Волкова С. А. Английский язык для аграрных вузов [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. А. Волкова. — Санкт-Петербург : Лань, 2016. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2059-9. — Электрон. текстовые данные // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/75507>.

3. Грамматика английского языка (на материале таможенной лексики) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. А. Кузнецова, Е. Ф. Пугачева, Т. Ю. Волянская [и др.] ; под редакцией Н. А. Кузнецова. — Москва : Российская таможенная академия, 2016. — 300 с. — ISBN 978-5-9590-0895-6. — Электрон. текстовые данные // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/69706.html>.

4. Минакова Т. В. Английский язык для аспирантов и соискателей [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. В. Минакова. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2005. — 105 с. — ISBN 2227-

8397. — Электрон. текстовые данные // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/50028.html>.

5. Белоусова А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2016. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-0702-6. — Электрон. текстовые данные // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/71743>.

## 7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень ЭБС

№	Наименование	Тематика
1	Издательство «Лань»	Ветеринария, сельское хозяйство, технология хранения и переработки пищевых продуктов
2	Znaniium.com	Универсальная
3	IPRbook	Универсальная
4	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная

Перечень Интернет сайтов:

- Ресурс Полпред ([www.polpred.com](http://www.polpred.com)), Юрайт ([www.urait.ru](http://www.urait.ru))
- Словари «Мультитран» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.multitran.ru>
- Словари «АВВУУ Lingvo» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru>
- -online.ru.
- Федеральный портал Российское образование **Ошибка! Недопустимый объект гиперссылки.**

## 8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Иностранный язык (английский, немецкий) [Электронный ресурс]: методические указания / Т. С. Непшекуева, Л. Б. Здановская – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 44 с. – Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01\\_Metod\\_ukazanija\\_Finansy\\_den\\_obrashchenie\\_kredit\\_1\\_522670\\_v1\\_PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01_Metod_ukazanija_Finansy_den_obrashchenie_kredit_1_522670_v1_PDF).

2. Лычко Л. Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по

английскому языку для аспирантов / Л. Я. Лычко, Н. А. Новоградская-Морская. – Донецк : Донецкий государственный университет управления, 2016. – 158 с. – ISBN 2227-8397. – Электрон. текстовые данные // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html> .

3. Мосесова М. Э. Английский язык: общий курс [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / М. Э. Мосесова, Н. Б. Айвазян. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 103 с. – Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metodichka\\_TEST\\_INDIGO\\_446769\\_v1.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metodichka_TEST_INDIGO_446769_v1.PDF).

4. Подготовка реферата к экзамену кандидатского минимума по английскому языку [Электронный ресурс] : методические рекомендации / сост. Т. С. Непшекуева. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 55 с. Режим доступа: <https://kubsau.ru/upload/iblock/3bb/3bb4c1dee38556160be70b38514a8fc9.PDF>.

5. Шевелева С. А. Деловой английский [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. – 382 с. – ISBN 978-5-238-01128-8. – Электрон. текстовые данные. – URL : <http://znanium.com/bookread2.php?book=1028717>

6. Шахова Н. И. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / руков. Н. И. Шахова. – 17-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 357 с. – ISBN 978-5-89349-572-0. – Электрон. текстовые данные.– URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048263>.

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, позволяют:

– обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет";

– фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы;

– организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;

– контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.



## Перечень лицензионного ПО

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, Power-Point)	Пакет офисных приложений
3	Система тестирования INDIGO	Тестирование

## Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Гарант	Правовая	<a href="https://www.garant.ru/">https://www.garant.ru/</a>
2	Консультант	Правовая	<a href="https://www.consultant.ru/">https://www.consultant.ru/</a>
	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	<a href="https://www.elibrary.ru/">https://www.elibrary.ru/</a>

## 10 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине в соответствии с планом по ФГТ

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	Иностранный язык (английский)	<p>Помещение №421 ЗОО, посадочных мест – 25; площадь – 44,3 м<sup>2</sup>; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации .</p> <p>технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран);</p> <p>программное обеспечение: Windows, Office;</p> <p>специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель).</p> <p>Помещение №310 ЗОО, площадь – 41,6м<sup>2</sup>; посадочных мест - 24; Лаборатория Специальной</p>	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

		<p>иноязычной коммуникации. лабораторное оборудование (интерактивная доска SMART SBM 680 A5 – 1 шт.;</p> <p>Ноутбук Dell Inspiron 3558 Core i3-5005U 2/0GHz, 15,6" HD Cam, 4GB DDR3(1), 500GB 5.4krpm, DVDRW, Intel HD 4400, BT, 4C, 2,3kg, 1 y, Win10Pro, Black — 1 шт.) доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную образовательную среду университета; программное обеспечение: Windows, Office; специализированная мебель(доска маркерная PREMIUM LEGAMASTER 100x150, учебная мебель).</p> <p>Помещение №229 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 41,1м<sup>2</sup>; помещение для самостоятельной работы обучающихся.</p> <p>сплит-система — 1 шт.;</p> <p>технические средства обучения (проектор — 1 шт.;</p> <p>акустическая система — 1 шт.); доступ к сети «Интернет»;</p> <p>доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;</p> <p>Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе.</p> <p>специализированная мебель (учебная мебель).</p> <p>Помещение №349 ЗОО, площадь — 19,1 м<sup>2</sup>; помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. звуковое оборудование — 9 шт.;</p> <p>лабораторное оборудование (плеер — 21 шт.).</p>	
--	--	---	--

## 11. Оценочные средства

Оценочные средства для проведения текущего, промежуточного и итогового контроля знаний по дисциплине «Иностранный язык» представлены в Приложении к настоящей рабочей программе дисциплины.



## ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО, ПРОМЕЖУТОЧНОГО И ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

**1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности в процессе освоения программы аспирантуры**

### 1.1. Контрольные работы

Пример заданий для контрольной работы:

#### **Control Work ( Past Perfect, Past indefinite or Past Continuous)**

I. Раскройте скобки и употребите глагол в **Past Perfect, Past indefinite or Past Continuous**.

1. She ..... (not/to learn) the material well enough and ..... (to get) a bad mark at the exam.
2. She .....(to get) a bad mark at the exam because she..... (not/to learn) the material well enough.
3. I..... (to know) Sam for about two years when he ..... (to get) married.
4. I .....(already/to know) Sam and Rachel when they ..... (to get) married.
5. By 8 o'clock yesterday I.....(to do) nearly all my homework and (to listen) to music.
6. When I .....(to leave) the building it .....(to get) completely dark. I .....(to see) Absolutely nothing.
7. Hardly.....(she/to shut) the door when the door bell ..... (to ring) again.
8. When the stranger .....(to enter)Mrs. Harper.....(to drop) the book.....(to take)out of the case.
9. He .....( to apologize) because he.....(to speak) rudely to her.
10. The report .....(to be) extremely boring. I .....(to listen) to the speaker another ten minutes and .....(to leave) the hall.

II. Исправьте возможные ошибки.

1. It was the first time they travelled by ship. ....
2. Hardly I had turned around when the man disappeared.....
3. Though the sun came out it was still snowing.....
4. When I came all the documents were ready.....
5. She was interested in nothing else but her success. She was constantly speaking about it. ....

### III. Переведите.

1. Не успели мы пообедать, как хозяйка предложила нам чай.
2. Он чувствовал, что за ним кто-то идет, но не оборачивался.
3. Я опоздал. Учитель уже объяснил новое правило, и все делали упражнение.
4. Она все еще работала в саду в это время? – Не знаю. Я ее не видела.
5. Вы что-то обсудили к тому времени, как пришла Катя?
6. К 5 часам она все приготовила и накрыла на стол.
7. К тому времени как ей исполнилось 30, она станцевала все классические партии и была уже известной балериной.

## 1.2. Научные дискуссии (круглый стол)

1. Making sustainability sustainable.
2. Farming of future.
3. The lessons of the past farming practices.
4. Food security – solutions.
5. Science and technology in agriculture.
6. New approaches to agriculture.
7. Why water matters.
8. Perspectives of biofuels.
9. The problems of the “throwaway society”.
10. Protecting crops to boost yields.
11. Making sustainability sustainable.
12. Farming of future.
13. The lessons of the past farming practices.
14. Food security – solutions.
15. Science and technology in agriculture.
16. New approaches to agriculture.
17. Why water matters.
18. Perspectives of biofuels.
19. The problems of the “throwaway society”.
20. Protecting crops to boost yields.

## 1.3 Тестовые задания

**Указания:** все задания имеют четыре варианта ответа, из которых правильный только один или нет правильного ответа. Номер ответа обведите кружочком в бланке ответов

1. *In France the ... age is 60, not 65 as in most developed countries/*

- a) **retirement**
- b) employer
- c) employee
- d) leader

2. *My ... .. are health and safety but I am also concerned with the general welfare of employees.*

- a) **particular responsibilities**
- b) creative individuals
- c) pragmatic approach
- d) office work

3. *... is a person whose profession is to operate a computer.*

- a) an R&D manager
- b) an office worker
- c) **a computer operator**
- d) a security

4. *Due to our new supply system more products are ... to consumers.*

- a) efficient
- b) limited
- c) reduced
- d) **available**

5. *In summer sales you can sometimes get warmer clothes at ... prices.*

- a) free
- b) expensive
- c) limited
- d) **reduced**

6. *You get more money if you work on ... but it ruins your social and private life.*

- a) **night shift**
- b) full-time shift
- c) part-time shift
- d) conditions

7. *Inflation is an overall ... in prices over a certain period of time.*

- a) decrease
- b) **increase**
- c) improvement

d) demand

8. *Some people also receive income by renting or selling land and other natural ... they own.*

**a) resources**

b) consumers

c) households

d) allocation

9. *Price fluctuations have a direct ... on goods and services consumers want to buy.*

a) spending

**b) influence**

c) business

d) demand

10. *The results of the ... are shown in Fig.4.*

a) set

b) game

**c) experiment**

d) research work

**Тема 1. Склонение существительных. Типы склонения существительных. Категории залога. Сложноподчиненное предложение (СПП). Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Модальные конструкции с инфинитивом. Инфинитивные обороты.**

1. *In France the ... age is 60, not 65 as in most developed countries/*

a) retirement

b) employer

c) employee

d) leader

2. *My ... are health and safety but I am also concerned with the general welfare of employees.*

a) particular responsibilities

b) creative individuals

c) pragmatic approach

d) office work

3. *... is a person whose profession is to operate a computer.*

a) an R&D manager

b) an office worker

c) a computer operator

d) a security

4. *Due to our new supply system more products are ... to consumers.*

- a) efficient
- b) limited
- c) reduced
- d) available

5. *In summer sales you can sometimes get warmer clothes at ... prices.*

- a) free
- b) expensive
- c) limited
- d) reduced

6. *You get more money if you work on ... but it ruins your social and private life.*

- a) night shift
- b) full-time shift
- c) part-time shift
- d) conditions

7. *Inflation is an overall ... in prices over a certain period of time.*

- a) decrease
- b) increase
- c) improvement
- d) demand

8. *Some people also receive income by renting or selling land and other natural ... they own.*

- a) resources
- b) consumers
- c) households
- d) allocation

9. *Price fluctuations have a direct ... on goods and services consumers want to buy.*

- a) spending
- b) influence
- c) business
- d) demand

10. *The results of the ... are shown in Fig.4.*

- a) set
- b) game
- c) experiment
- d) research work



*11. The device was similar in concept to that described by ...*

- a) the producer
- b) the inventor
- c) employee
- d) engineer

*12. The following procedure is used to determine the authenticity of ...*

- a) connection
- b) aspects
- c) method
- d) opportunity

## **Tema 2. You are a postgraduate now!**

*1. Much further research is needed to understand this ... .*

- a) procedure
- b) mechanism
- c) phenomenon
- d) experiment

*2. The objective of the newly undertaken study is ... .*

- a) to verify previous data
- b) to follow the new theory
- c) to finish the research
- d) connect different ideas

*3. Studies on the ... process have been and still are of interest.*

- a) understanding
- b) evolution
- c) pollution
- d) inspection

*4. There is still no complete knowledge of the*

- a) new theory
- b) undertaken research
- c) increased importance
- d) obtained data

*5. In connection with my research I would like to add*

- a) some new methods
- b) some newly obtained data
- c) some theoretical research
- d) some mechanism

6. *This method is particularly important for ... of the problem.*

- a) research
- b) mechanism
- c) solution
- d) increase

7. *In the course of their investigation they have already obtained ... .*

- a) important device
- b) investigation method
- c) machine processing
- d) foreseen results

8. *It will take half a year for them to ... .*

- a) come to an agreement
- b) come to the conclusion
- c) get a new idea
- d) to get through with their work

9. *His results do not ... with those obtained by other researchers.*

- a) show agreement
- b) compete
- c) differ
- d) contradict

10. *Some aspects of the problem still remain poorly ... .*

- a) understood
- b) unsolved
- c) clarified
- d) presented

11. *At first global warming may seem like a great ... .*

- a) problem
- b) idea
- c) process
- d) opportunity

12. *The future of the Microsoft empire depends heavily on the ... of Bill Gates's vision.*

- a) performance
- b) accuracy
- c) peculiarity
- d) feature

### **Tema 3. The growing inaccessibility of science.**

*1. In time most of the world's ... will be available to almost anyone.*

- a) propagation
- b) information
- c) solution
- d) manifestation

*2. When powerful computers of the future are connected to the information highway, you will be able to ... through thousands of libraries.*

- a) go
- b) get
- c) browse
- d) become

*3. Anthropogenic changes to terrestrial and maritime ecological systems in the last century have caused ... transformations normally associated with geological time scales.*

- a) natural
- b) environmental
- c) surrounding
- d) mountaineous

*4. Most people are simply not aware of the wrenching harm we ... upon the ocean by overfishing*

- a) impose
- b) rely
- c) insist
- d) inflict

*5. The ecological systems of the planet are understood only ... at best.*

- a) really
- b) macroscopically
- c) usually
- d) microscopically

*6. Japan has managed to store the sun's energy for 61 days in an important development in the use of... .*

- a) fossil fuel
- b) renewable energy
- c) solar power
- d) carbon dioxide

*7. This method was ... many years ago.*

- a) done away with
- b) abandoned

- c) finished
- d) created

8. *The ... prescribed had not been prepared.*

- a) medicine
- b) substance
- c) method
- d) technology

9. *Some of the data obtained cannot be ... .*

- a) relied upon
- b) understood
- c) done away with
- d) used

10. *The ... taking place are not easily accounted for.*

- a) processes
- b) results
- c) preparations
- d) changes

11. *The ... of reaction is influenced by many factors.*

- a) rate
- b) quality
- c) phenomenon
- d) result

12. *The last Symposium was attended by twenty ... .*

- a) academicians
- b) reporters
- c) students
- d) postgraduates

#### **Tema 4. Writing research papers.**

1. *Some plants are quickly ... by cold.*

- a) affected
- b) influenced
- c) regarded
- d) attended

2. *The first ... was succeeded by many others.*

- a) method
- b) discovery
- c) material

d) influence

3. *The problem of ... was discussed next.*

a) food supply

b) material

c) number

d) molecule

4. *The problem of pollution was not even some fifty years ago.*

a) increased

b) obtained

c) touched upon

d) progressed

5. *The problem ... in a number of reports at the last conference.*

a) finished

b) was dealt with

c) relied upon

d) sent for

6. *Considerable attention has been paid to frost resistant... .*

a) method

b) progress

c) technology

d) varieties

7. *An effort is made ... the data into the existing model.*

a) to incorporate

b) exclude

c) deal with

d) propose

8. *Advantage is often taken of the ... of temperature on solubility.*

a) result

b) outcome

c) effect

d) application

9. *There has been considerable doubt expressed whether the data in question are... .*

a) readable

b) reliable

c) possible

d) agreeable

10. *The importance of water to living things is absolutely evident, so it need not be ... here.*

- a) answered
- b) demonstrated
- c) investigated
- d) dealt with

11. *Many compounds can be ... when they are heated.*

- a) decomposed
- b) added
- c) resulted
- d) considered

12. *Many methods for detection of this substance in soil have been... .*

- a) affected
- b) attracted
- c) obtained
- d) proposed

## **Tema 5. Sustainable agriculture**

1. *The method described above is the most accurate one and should be followed when greatest possible ... is desired.*

- a) attention
- b) influence
- c) accuracy
- d) material

2. *Steps are taken ... the production of our crops.*

- a) to produce
- b) to increase
- c) to promote
- d) to foresee

3. *Recently much attention has been given to the study of this... .*

- a) phenomenon
- b) reading
- c) article
- d) demonstration

4. *Many of these elements are present in such ... that they can hardly be thought of even as traces.*

- a) examples
- b) effects
- c) amounts

d) presentations

5. *To give a true picture of the surrounding matter is the task of... .*

- a) natural science
- b) environmental conditions
- c) technical advantage
- d) natural resources

6. *This ... is not accurate enough to give reliable results.*

- a) promotion
- b) suggestion
- c) advantage
- d) method

7. *This method was so ... as to give only little result.*

- a) easy
- b) complicated
- c) conventional
- d) different

8. *The ... is sufficiently large to be clearly discerned.*

- a) article
- b) practice
- c) violence
- d) particle

9. *The ... was arranged in such a way as to produce two pictures.*

- a) device
- b) practice
- c) cutting
- d) planting

10. *Molecules are too small to be seen even with the most powerful.*

- a) engine
- b) microscope
- c) combine
- d) mower

11. *The ... of the author has been to show some newly developed methods.*

- a) effect
- b) attraction
- c) intention
- d) example

12. The difficulty will be to obtain the ... in question.

- a) effect
- b) attention
- c) substance
- d) practice

#### **1.4 Примерные темы рефератов**

1. Sustainable agriculture. Agroforestry.
2. Mixed farming.
3. Multiple cropping.
4. Sustainable agriculture. Criticism
5. Crop rotation and its benefits.
6. Food security– not one solution.
7. Feeding the world.
8. Encouraging sustainability.
9. The world market and grain prices.
10. The problems of increasing of world food.
11. Modern economy.
12. Environmental protection and climate change.
13. The globalization of the modern economy.
14. Future viability and innovation.
15. The importance of modernizing of agriculture.
16. The European Union- new development stage.
17. Russia under the terms of sanctions.
18. Sustainable agriculture. Agroforestry.
19. Mixed farming.
20. Multiple cropping.
21. Sustainable agriculture. Criticism
22. Crop rotation and its benefits.
23. Food security– not one solution.
24. Feeding the world.
25. Encouraging sustainability.
26. The world market and grain prices.
27. The problems of increasing of world food.
28. Modern economy.
29. Environmental protection and climate change.
30. The globalization of the modern economy.
31. Future viability and innovation.
32. The importance of modernizing of agriculture.
33. The European Union- new development stage.
34. Russia under the terms of sanctions.

## **2. Промежуточная аттестация**



## 2.1. Вопросы к зачету с оценкой

1. What are you going to prove in the course of your research?
2. Are you doing theoretical or experimental work?
3. What is the subject of your research?
4. What is the object of your investigation?
5. Is your research associated with experimenting? (What kind of work is it: experimental or theoretical)?
6. Are you engaged in fundamental or applied research?
7. Are there many unsolved problems in your field of science?
8. What problems are you especially interested in?
9. When did you take up your post-graduate course?
10. What Institute have you graduated from?
11. When did you graduate from the Institute?
12. What department were you in?
13. Where do you work now and as what?
14. What Institute did you come to work at after the graduation?
15. What did you do after graduation from the Institute (University)?
16. What subjects were you interested in while at the Institute?
17. Do you combine research work with teaching?
18. When did you decide to take up biology (economy, chemistry, mechanization) as your field?
19. Which do you prefer to be a researcher or a science organizer?
20. In what field must you be trained to do your research well?
21. Who is your scientific adviser (supervisor)?
22. What are the research interests of your supervisor? What field is he an expert in?
23. Is your scientific adviser a prominent scientist? Is he a theoretician or an experimentalist? What is his field?
24. Do you often consult your supervisor on the subject of your work?
25. What activities is your adviser engaged in?
26. Have you already started to work at your thesis?
27. When are you supposed (going) to read (to prove) your thesis?
28. Is there much material published on the subject of your investigation?

### *Практические задания для проведения зачета с оценкой пример заданий*

#### *Задание 1.*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время – 45 минут)**

Our food security and variety of diet are dependent on global supply and international patterns of production and consumption which are experiencing seismic changes. This planet currently supports more than 6.5 billion people and that's projected to grow to around 9.2 billion by 2050. The growing middle class in the emerging economies have increasing disposable income with which to buy a wider range of foods, including more animal protein and more imported foodstuffs.

Planning for our future food security requires much more sophisticated thinking from governments and the food industry alike. There are a number of causes of food insecurity and they require a range of solutions, based on sound evidence.

The food price spike of recent years provides a case in point. While it was originally blamed on bio-fuel production and market speculation, as price levels have fallen back it is now clear that low stocks, poor harvest, high oil prices and export restrictions were the main culprits. As wheat prices fluctuate again such insights remain important.

There is a lesson here for governments about letting price signals reach producers by avoiding the use of export restrictions, as well as improving reporting of stocks data to allow investors and producers to make better informed decisions.

Where governments held food prices down there was no incentive to invest in greater production – which did nothing for either food supply or, in reality, food prices.

With the right approach from markets and governments alike we can reduce volatility and help secure a more sustainable global food system. It's worth remembering it is in sub-Saharan Africa, with yields currently as low as one tenth of those in the developed world, where production can be most increased.

To achieve this will take investment in the infrastructure needed to get food from producers to markets, sustainable management of natural resources like water, development of the right skills, new science and technology to help adapt to climate change, and improvement in land rights that open access to credit.

It will also take a level-playing field. We need to strengthen our international trading system to help people trade more freely and better compete in world markets.

Food security does not just involve increasing productive capacity and responsiveness in agricultural sector it's also about wasting less. The UN estimates global harvests and food chain losses – before even reaching the shop shelves – at around 1,400 calories per person, per day. Ironically, that's broadly equivalent to the 70% increase in available food it's estimated we'll need by 2050.

All this is more than a wish-list; it's a recipe for increasing productivity that can be applied successfully to many developing economies across the globe.

## *Задание 2.*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время – 45 минут).**

Air dried smears stained with Romanowsky's stains allowed satisfactory interpretation of cytological biopsies. Wright's, May-Grünwald and Leishman stains when combined with Giemsa yielded better nuclear and cytoplasmic details.

However, Romanowsky's stain was inferior to 'Pap' stain in evaluating irregularities in chromatin and nucleoli. These results were comparable with the observations of MAGNOL et al. (1994). Nuclear details were better discernible in H&E and 'Pap' stains when compared to the Romanowsky's stains. These observations were in accordance with LUMSDEN and BAKER (2000). However, the 'Pap' stain was inadequate for lymphoid evaluation as reported by MAGNOL et al. (1994).

Reactive hyperplasia showed a 27 and 7 fold increase in the mean percentage of plasma cells and lymphoblasts, respectively. Correspondingly there was a decrease in the number of small lymphocytes. These findings concurred with those of DUNCAN (1993). A few mast cells, mitotic figures, and mott cells with Russell bodies accompanied the reactive hyperplasia as reported by THRALL (2000) and COWELL et al. (2003).

A 10 fold increase in the neutrophils and a 9 fold increase in the eosinophils were observed in cases of neutrophilic and eosinophilic lymphadenitis, respectively. Only 32% of the cases showed an absolute neutrophilic lymphadenitis, where as all the eosinophilic lymphadenitis revealed a mixed reaction with an increase in neutrophils, lymphoblasts and plasma cells. Comparatively the percentage of lymphoblasts and plasma cells was higher in eosinophilic lymphadenitis and the mean percentage of small lymphocytes was lower than any other lymphadenopathies. COWELL et al. (2003) stated that an increased number of plasma cells were usually present with lymphadenitis of any cause as was observed in the study. The percentage of metastasis to regional lymph nodes observed in this study was high when compared to the report of LAGENBACH et al. (2001), i.e. 43.75% for carcinomas and 12.50% for sarcomas. The higher percentage of detection might be due to the low number of cases observed in this study. However, FNAB was highly sensitive for detecting metastatic lesions in the lymph nodes. Moderately differentiated mast cell tumours had higher potential for metastasis to regional lymph nodes regardless of the lesion. This should not be mistaken for residual or reactive mast cells which are occasionally observed.

### *Задание 3.*

**Выполните письменный перевод текста без словаря словарем (время – 10-15 минут).**

Two hundred seventy (270) Balb/c mice (7-8 weeks of age and weighing about 25 to 30 grams) were used and divided into three groups corresponding to the three trypanosome isolates (Luzon, Visayas, and Mindanao). Each group had three set-ups, corresponding to the three drugs, 7% diminazene diaceturate (Sequent, India), 2% isometamidium chloride (Merial, France) and 16.7% quinapyramine sulphate and chloride (Cipla, India), with five mice per treatment and control groups.

The experiment conforms to the guidelines for care and use of laboratory animals, published by the US National Institute of Health (NIH Publication no. 85-23, revised 1996) Viability testing. Blood with trypanosomes was preserved at -80 °C as a 1:1 mixture with bicine buffered saline (bbs) solution (pH 8.0) plus 20% w/v of

glycerol and 10% v/v heparin. Samples were taken from the deep freezer and thawed in a water bath (37 °C for 15 minutes). A motility test for the protozoa was undertaken by placing a tuberculin syringe-aspirated drop-sized blood sample, of sufficient quantity to spread and cover the entire interface between a glass slide and a 24 × 24 mm cover slip. It was examined under 40 × 10 magnification.

Quantification of trypanosomes. If they were motile, 0.2 mL was inoculated intraperitoneally per mouse per isolate. Three days post-inoculation, a small drop of blood was collected from the tail of the inoculated mouse and placed on a glass slide, with a 24 × 24 mm coverslip, and examined under 40 × 10 magnification. If the parasitemia level of the inoculated mouse attained a log of 9.0, the mouse was sacrificed and 1 mL of blood was collected intracardiac using tuberculin syringe.

The collected blood was placed in a microcentrifuge tube and diluted by adding a drop of bbs.

## 2.2 Вопросы к кандидатскому экзамену

1. What are the tree bookkeeping paradigms?
2. What are the problems of bookkeeping reforming in Russia?
3. International harmonization of bookkeeping in conditions of economy globalization boosting. What are the development prospects?
4. What are the basic principles of bookkeeping?
5. Who is Luca Pacioli and what is his contribute to bookkeeping formation?
6. The notion of accounting registers. What are the types of accounting mistakes and rules of their correcting?
7. What are the composition and content of the financial statement of the organization?
8. What are the ways of accounting statement distortion revealing and correcting?
9. Are you a research student?
10. Are you a full-time research student?
11. When did you take up your research course?
12. What University have you graduated from?
13. When did you graduate from the University?
14. What department were you in?
15. Where do you work now and as what?
16. In what way do you check (process) your experimental data?
17. What methods do you apply in your research? Do you use any new technologies?
18. Do the results of your work always show agreement with the theory?
19. How long have you been working at the problem?
20. Have you already collected and arranged necessary experimental data?
21. How long will it take you to get through with your experiment?
22. Do you use conventional or new methods (approach) in your experiments?

23. Have all the experiments been a success? (Are the results of your experiments always satisfactory)?
24. Are you fully satisfied with the results obtained?
25. Will the results obtained be of practical importance?
26. What is your personal contribution to the development of your field of science?
27. Are you through with your research?
28. How much time do you spend on computer doing your research work (reading, sending and answering emails, working on your research material, processing data, writing articles)?
29. What websites do you use for research work?
30. How many stages does your experiment consist of? What are they?
31. Have you any publications on the subject you study? Any in e-journals? Any foreign publications?
32. Where do you carry out your experiments?
33. What problems do you deal with in your published papers?
34. Where and when was your article published?
35. Did you summarize all the data obtained in your paper?
36. What are your scientific plans for the nearest future?
37. What course of studies and lectures did you attend while a post-graduate?
38. What are the most important professional journals science students strive to apply for publication?
39. Have you done any interesting research worthy of publication?
40. Do you agree that the knowledge of foreign languages is absolutely necessary for a contemporary scientist? Why?
41. What do you think about the future of your own branch of science?
42. What journals have you read to prepare for your exams?
43. Have you passed all your candidate exams?
44. What is the subject of your summary (abstract)?
45. What is the main orientation of the laboratory you work at?
46. How do you prove the obtained results at each stage of your work? Publishing the results in articles? Attending conferences with presentation of the obtained results? Discussing them with your supervisor and other experts?
47. What is the key problem your laboratory is solving at present?
48. Who do you think has advanced the most fundamental ideas of your field of science?
49. What does the reliability of the experimental results depend on?
50. What is the role of the up-to-date lab equipment in the research work?
51. Is your individual research correlated with group studies?
52. How do you get familiar with the theoretical grounds of the problem?
53. What is the interrelation between theory and experiment?
54. What is the difference between experimental and theoretical researches and what is their interrelation?
55. Do you feel a call for science?

56. Does research course give science students all the possibilities for research work?
57. What are you specializing in?
58. Experiments in your field of science in future. What will they be?
59. Before starting the experiments is it expedient to formulate possible solution of the problem? What is your opinion?
60. Are you inclined to question theories or do you take all of them for granted?

***Практические задания для проведения экзамена  
пример заданий***

*Задание 1.*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время – 45 минут).**

**Materials and methods**

**Animals.** Ten Rottweiler dogs (including 6 puppies, 3 females and 1 male) ranging in age from 4 months to 3 years, were presented to the Department of Internal Medicine, Veterinary Faculty, University of Adnan Menderes, over the course of an outbreak. For several weeks prior to presentation, all the dogs had eaten excessive amounts of moldy bread treated with water that had been stored for an undetermined period. During referral, the bread was inspected and found to be completely covered with a grey-green mold.

**Blood panels.** Hematologic variables included determination of differential white blood cell counts (WBC), red blood cell (RBC), packed cell volume (PCV), mean corpuscular volume (MCV), and platelet (PLT) counts. Serum biochemical tests included urea, creatinine, total protein, total bilirubin and activities of alanine aminotransferase (ALT), aspartate aminotransferase (AST), alkaline phosphatase (ALP) and gamma glutamyl transferase (GGT).

**Pathology.** A standard necropsy was performed in the three cases of mortality. Following necropsy, tissue samples were collected from the liver, gall bladder, kidneys, spleen, trachea, lungs, heart, thymus, oesophagus, stomach, small and large intestines and brain. Then, the tissue samples were fixed in 10% buffered formalin solution, embedded in paraffin, sectioned at 5  $\mu$ m, and stained with hematoxylin and eosin. **Toxicology.** Total aflatoxin levels were investigated by high performance liquid chromatography (HPLC) with a fluorescence detector following the extraction procedure. For this purpose, two samples consisting of gastric content and liver were examined. An Aflatoxin Standard (aflatoxin mix kit) was used from Supelco (Bellefonte, PA, USA) (Cat. No: 46300-U). Aflatoxin from gastric content and liver were assessed by the method of Newman et al. (2007). All solvents used were reagent or HPLC grade.

Therapy application. Therapeutic applications included tetrasulphate (an antidote involving ferrous sulphate 16.6 g, copper sulphate 2.4 g, zinc sulphate 7.5 g, magnesium sulphate 10 g) at the rate of 0.6 g orally for the first day, and then followed by 0.3 g daily for 5 days given orally. Supportive treatment included i.v. 0.9% saline at 90 mL/kg, antiemetic (metoclopramide 0.5 mg/kg i.v. q 8h) and H<sub>2</sub> receptor antagonist (ranitidine 1 mg/kg q 8h) for 2 days.

Statistical analyses. Clinical parameters involving haematological and serum biochemical values in diseased dogs (n = 7) before (day 0) and after treatment (21 days post-treatment) and apparently healthy dogs (n = 7) were compared with analysis of variance (one-way Anova). Significance was set as P < 0.01.

### *Задание 2.*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время – 45 минут)**

#### Discussion

Dogs are not frequently affected by aflatoxicosis, but they are highly prone to it and may present with clinical signs of hepatopathy (NEWMAN et al., 2007). Typical histopathologic changes, and especially determination of toxin content in feed (KETTERER et al., 1975), may help pathologists detect the precise toxicity of moldy feedstuffs (NEWMAN et al., 2007). Aflatoxin B<sub>1</sub> is the major toxin associated with aflatoxicosis, and to a lesser extent other relevant aflatoxins such as G<sub>1</sub>, G<sub>2</sub> and B<sub>2</sub> (KETTERER et al., 1975; STENSKE et al., 2006; DERESZYNSKI et al., 2008). Liver specimens and gastric contents from the dead, untreated dogs, from the same household, were tested for aflatoxin concentrations by HPLC. Aflatoxin levels were determined to be high for all samples (mean results of total aflatoxin analysis were 0.23 ppb and 0.051 ppb for liver and gastric content, respectively). Although it is not very easy to determine the exact duration the dogs were fed the contaminated feed, the owner determined it was more than several weeks. The moldy material that was fed to the animals was not available for analysis. The susceptibility of dogs individually depends on sex hormones, age, dose and degree of feed rejection (STENSKE et al., 2006). All these conditions may influence the severity of the disease. In the present study, it was mainly the puppies that lived and adults died. The fact that the damage apparently was stronger in the older animals that died, showed a discrepancy from the classical literature which suggests that younger animals are much more susceptible to poisoning with aflatoxins.

Aflatoxin B<sub>1</sub>, one of the major toxins associated with aflatoxicosis, has the ability to induce hepatotoxicity (KETTERER et al., 1975). The Food and Drug Administration suggests a zero tolerance for aflatoxin in food, and lists a legal limit of 20 µg/kg (ppb) in feed. For dogs, the toxic dose of aflatoxin is 60 µg/kg (ppb) and the lethal dose 50 % (LD<sub>50</sub>) value is 500 to 1000 µg/kg (ppb) (AGAG, 2004; STENSKE et al., 2006; NEWMAN et al., 2007). In animal species, ratios of aflatoxins in feed and tissues range from 500: 1 to 14.000:1 (excluding the liver) (AGAG, 2004). It was concluded in the present study that the moldy bread contained 25.5-3220 ppb total aflatoxin, compared with other results. These results are above the allowed legal limit and toxic dose for dogs.

In a foodborne aflatoxin outbreak with hepatotoxicity (DERESZYNSKI et al., 2008) and in a previous experimental aflatoxicosis study in dogs (KING, 1963), markedly increased serum liver enzyme activities and hyperbilirubinemia were reported. In general, serum liver enzyme levels reflect cellular changes corresponding to the histopathological features of liver degeneration (CENTER, 2007).

*Задание 3.*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время – 45 минут).**

Histopathological evaluation. Skin samples from both the wound and comparable adjoining normal skin were fixed in 10% neutral-buffered formalin. After fixation, the tissues were embedded in paraffin, and sections of 5  $\mu\text{m}$  in thickness were stained using hematoxylin and eosin (H&E), Masson green trichrome and alcian blue/PAS and studied by a routine light microscope. Histological examinations were performed in a double-blind fashion. The criteria that were studied in histopathological sections consisted of hemorrhage, fibrin deposition, polymorphonuclear cell and mononuclear cell infiltration, reepithelialization, cornification of the epithelium, fibroblast content, glycosaminoglycan secretions, collagen content, revascularizations, necrosis, presence of fibrocytes, maturation and organization of collagen, elastic fibers, fibroblasts and blood vessels. The concentration of glycosaminoglycans was estimated qualitatively based on the concentration of the ground substance of the histopathological sections of the lesions after staining with alcian blue/PAS and a higher concentration of the ground substance was stated as larger amounts of the glycosaminoglycans and proteoglycans. Collagen content was measured on the basis of the connective tissue density measurement on the histopathological sections stained with Masson green trichrome, of the experimental and control lesions. In every skin section an area just beneath the epidermis at the incised area was randomly selected. Thereafter, three other consecutive areas moving towards the deep dermis were selected. An eyepiece graticule with 24 squares with known dimensions was used for cell counting. The cells present in all 24 squares were counted at constant objective magnification of  $\times 40$ . The cells present in each square were counted three times for accuracy and the average cell count was calculated as cells per mm. Duplicate counts were carried out by two observers independently (ORYAN and SHOUSHARI, 2008). The number of fibroblast, macrophages, lymphocytes and blood vessels were counted and their mean and standard deviations were calculated. Biomechanical studies. After shaving, the skin containing the incision area was excised in a rectangular shape (10 $\times$ 2 cm). Another similar skin sample from the intact skin of the comparable area far from the site of the initial excision of the same animal was excised as intact control skin. The samples were kept frozen (-20  $^{\circ}\text{C}$ ), promptly after sampling for a maximum of 5 days before being tested (ORYAN and ZAKER, 1998).



### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности в процессе освоения образовательной программы**

Контроль освоения дисциплины «Иностранный язык» на этапах текущей промежуточной аттестации проводится в соответствии с действующим Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

#### **Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы**

Оценка *«отлично»* – выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка *«хорошо»* – выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка *«удовлетворительно»* – выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка *«неудовлетворительно»* – выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

#### **Критерии оценки контрольных заданий:**

**Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если дано 91-100% правильных ответов;

**Оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если дано 75-90% правильных ответов;

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если дано 61-74% правильных ответов;

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если дано менее 60% правильных ответов.

## **Критерии оценки письменного перевода**

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

### ***Оценка «отлично»***

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

### ***Оценка «хорошо»***

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

### ***Оценка «удовлетворительно»***

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

### ***Оценка «неудовлетворительно»***

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
<b>отлично</b>	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
<b>хорошо</b>	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
<b>удовлетворительно</b>	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
<b>неудовлетворительно</b>	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

### Критерии оценивания знаний обучающихся при проведении научных дискуссий (круглый стол):

**Оценка «отлично»** – аспирант ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, представил аргументацию, ответил на вопросы участников дискуссии.

**Оценка «хорошо»** – аспирант ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников дискуссии.

**Оценка «удовлетворительно»** – аспирант ясно изложил суть обсуждаемой темы, но не проявил достаточную логику изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников

дискуссии.

**Оценка «неудовлетворительно»** – аспирант плохо понимает суть обсуждаемой темы, не смог логично и аргументировано участвовать в обсуждении.

#### Критерии оценки знаний обучающихся при проведении тестирования:

Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.

Каждому обучающемуся предлагается комплект тестовых заданий из 25 вопросов:

- **Оценка «отлично»** – 25-22 правильных ответов.
- **Оценка «хорошо»** – 21-18 правильных ответов.
- **Оценка «удовлетворительно»** – 17-13 правильных ответов.
- **Оценка «неудовлетворительно»** – менее 13 правильных ответов.

#### Критерии оценки реферата:

качество текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению и представлению результатов.

**Оценка «отлично»** — выполнены все требования к написанию реферата, представлению доклада обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

**Оценка «хорошо»** — основные требования к реферату, докладу выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата, доклада; имеются нарушения в оформлении.

**Оценка «удовлетворительно»** — имеются существенные отступления от требований к реферированию и представлению доклада. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата, доклада; отсутствуют выводы.

**Оценка «неудовлетворительно»** — тема реферата, доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат, доклад не представлен вовсе.

#### Критерии оценки знаний при проведении зачета:

**Оценка «зачтено»** выставляется аспиранту, который: прочно усвоил предусмотренный учебным планом материал дисциплин; правильно,

аргументировано ответил на все вопросы, с приведением примеров; показал глубокие систематизированные знания, владеет приемами рассуждения и сопоставляет материал из разных источников: теорию связывает с практикой, другими изучаемыми дисциплинами.

Дополнительным условием получения оценки «зачтено» могут стать хорошие успехи при выполнении самостоятельной работы, систематическая активная работа на аудиторных занятиях.

**Оценка «не зачтено»** выставляется аспиранту, который не справился с 50% вопросов и заданий билета, в ответах на другие вопросы допустил существенные ошибки. Не может ответить на дополнительные вопросы, предложенные преподавателем. Целостного представления о взаимосвязях, компонентах, дисциплины у аспиранта нет.

#### Критерии оценки при проведении кандидатского экзамена:

**Оценка «отлично»** выставляется аспиранту, при наличии всестороннего, систематического и глубокого знания учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется аспирантам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала;

**Оценка «хорошо»** выставляется аспиранту, если он показывает полное знание учебно-программного материала, успешно выполняет задания, предусмотренные программой, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется аспирантам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебы и профессиональной деятельности;

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется аспиранту, в случае знания основного материала учебной программы в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется аспирантам, допустившим погрешности в ответе на экзамене/зачете и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя;

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется аспиранту, при наличии пробелов в знаниях основного материала учебной программы, допустившему

принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится аспирантам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей.